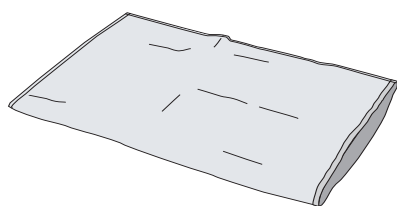


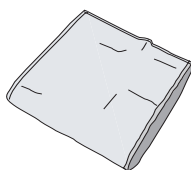
# HandyTube™, model 100, 110, 120



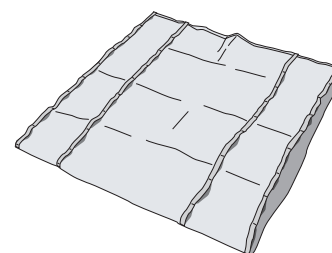
## Gebruiksaanwijzing



HandyTube Long



HandyTube Short



HandyTube Wide

## Productbeschrijving

De HandyTube is ontwikkeld door Liko om het verplaatsen van patiënten te vergemakkelijken door de wrijving te verminderen. De HandyTube is vervaardigd van een materiaal met een lage wrijving waardoor wrijving tussen de patiënt en het beddengoed wordt geminimaliseerd en de belasting voor de zorgverlener in een aantal verschillende situaties minder zwaar wordt. Het is een hulpmiddel om bijvoorbeeld een patiënt hoger in bed te verplaatsen, de patiënt in bed te draaien en de patiënt van bed naar bed/brancard te verplaatsen.

Houd er rekening mee dat de verplaatsingsmethoden die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, soepel en gemakkelijk moeten verlopen. Als u vindt dat de verplaatsing omslachtig en zwaar verloopt, raden wij u aan om over te stappen op een ander hulpmiddel uit het grote assortiment aan Liko-producten voor het tillen en verplaatsen van patiënten.

**⚠** De HandyTube is niet bedoeld voor het tillen of verplaatsen van patiënten vanuit een liggende naar een zittende positie. Voor dergelijke behoeften raden wij een van onze vele tilbandmodellen aan.



*In dit document wordt de persoon die wordt verplaatst/overgebracht de patiënt genoemd en de persoon die hierbij helpt de zorgverlener.*

### **📖 BELANGRIJK!**

Het optillen en verplaatsen van een patiënt gaat altijd met enig risico gepaard. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzingen voor zowel de patiëntlift als de tilaccessoires. Het is belangrijk dat u de volledige inhoud van de gebruiksaanwijzingen begrijpt. De apparatuur mag alleen worden gebruikt door getraind personeel. Controleer of de tilaccessoires geschikt zijn voor de lift die u wilt gebruiken. Wees voorzichtig en ga zorgvuldig te werk tijdens het gebruik. Als zorgverlener bent u altijd verantwoordelijk voor de veiligheid van de patiënt. U moet weten of de patiënt het tillen aankan. Neem contact op met de fabrikant of leverancier als er iets onduidelijk is.

## Symboolbeschrijving


Deze symbolen komen voor in dit document en/of op het product.

Symbool	Beschrijving
	Waarschuwing. Wordt gebruikt waar extra zorg en aandacht nodig zijn.
	Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing
	CE-markering
	Juridisch fabrikant
	Productiedatum
	Productidentificatie
	Serienummer
	Medisch hulpmiddel
	Niet stomen
	Niet strijken
	Drogen in de droogtrommel
	Niet in de droger
	Wassen Het symbool komt altijd voor in combinatie met de aanbevolen temperatuur in °C en °F.
	Latexvrij
	Periodieke inspectie
	Niet bleken
	Drogen aan de waslijn in de schaduw
	Omhoog gericht en symbool aan de buitenkant van de apparatuur.
	Symbool aan de buitenkant van de apparatuur.
 <small>(01) 0100887761997127 (11) JJMMDD (21) 012345678910</small>	GS1 Data Matrix-barcode die de volgende informatie kan bevatten. (01) Global Trade Item Number (internationaal uniek artikelnummer) (11) Productiedatum (21) Serienummer

# Veiligheidsinstructies

## **Bedenk vóór gebruik het volgende:**

- de HandyTube mag onder geen beding worden gebruikt om een patiënt op te tillen.
- een verantwoordelijke persoon binnen uw organisatie moet per geval besluiten of er een of meerdere zorgverleners nodig zijn.
- plan het tillen voordat het wordt uitgevoerd, zodat het zo veilig en soepel mogelijk verloopt.
- controleer of de wielen van de rolstoel, het bed, de brancard, enz., tijdens het tillen/verplaatsen op de rem staan. Gebruik indien nodig een bedrail.
- het HandyTube-materiaal veroorzaakt weinig wrijving en kan ongelukken veroorzaken als het onder de patiënt, op de vloer of in een rolstoel wordt achtergelaten. Wees voorzichtig tijdens het gebruik en verwijder de HandyTube altijd onmiddellijk na gebruik. Verwijder de HandyTube of hang hem op wanneer hij niet wordt gebruikt.
- werk altijd ergonomisch. Gebruik de mogelijkheden van de patiënt om actief aan de verplaatsing mee te werken. Ga kalm en systematisch te werk terwijl u rechtop staat en uw rug goed recht houdt. Breng het bed naar behoefte omhoog of omlaag. Verminder het hefboomeffect en werk dicht bij de patiënt.

 Medisch hulpmiddel, productklasse I

## **Geregistreerd ontwerp**

### **Productwijzigingen**

De producten van Liko worden continu verder ontwikkeld. Daarom behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving productwijzigingen aan te brengen. Neem contact op met uw vertegenwoordiger van Liko voor advies en informatie over productverbeteringen.

### **Design and Quality by Liko in Sweden**

Liko is gecertificeerd conform de ISO 9001-kwaliteitscertificatie en de daaraan gelijkwaardige ISO 13485-kwaliteitscertificatie voor de medische-hulpmiddelenindustrie. Liko is ook gecertificeerd conform de milieustandaard ISO 14001.

### **Kennisgeving voor gebruikers en/of patiënten in de EU**

Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot het hulpmiddel dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

# Verzorging en onderhoud

Controleer het product vóór elk gebruik. Controleer de volgende punten op slijtage en beschadigingen:

- materiaal
- banden
- zomen
- handgreep
- wrijving van het materiaal

## **Gebruik geen beschadigde producten.**

Neem contact op met de fabrikant of leverancier als er iets onduidelijk is.

**Wasinstructies:** raadpleeg het productlabel. **OPMERKING!** Gebruik geen wasverzachter.

### **Verwachte levensduur**

Volgens deze gebruiksaanwijzing moet dit product regelmatig worden geïnspecteerd, met name nadat het is gewassen. Let hierbij in het bijzonder op slijtage en beschadiging van zomen, banden/handgrepen, materiaal en/of de eigenschappen van het materiaal. Gebruik dit product in overeenstemming met deze instructies en volg de instructies voor verzorging en onderhoud op. Dit product kan worden gebruikt zolang de inspectie met goed gevolg wordt doorstaan.

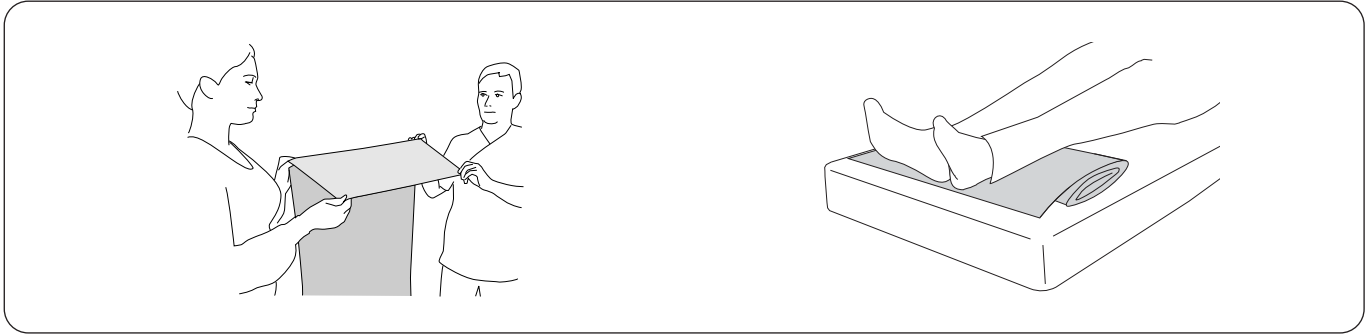
### **Recyclinginstructies**

Het gehele product moet worden gesorteerd als brandbaar afval.

Hill-Rom voert beoordelingen uit en biedt gebruikers richtlijnen voor het veilig hanteren en afvoeren van de apparatuur om letsel zoals (maar niet beperkt tot) snijwonden, doorboring van de huid en schaafwonden te voorkomen, en voor de vereiste reiniging en desinfectie van het medische hulpmiddel na gebruik en voorafgaand aan verwijdering. Klanten moeten zich houden aan alle federale, landelijke, regionale en/of lokale wetten en voorschriften zoals deze gelden voor het veilig afvoeren van medische hulpmiddelen en accessoires.

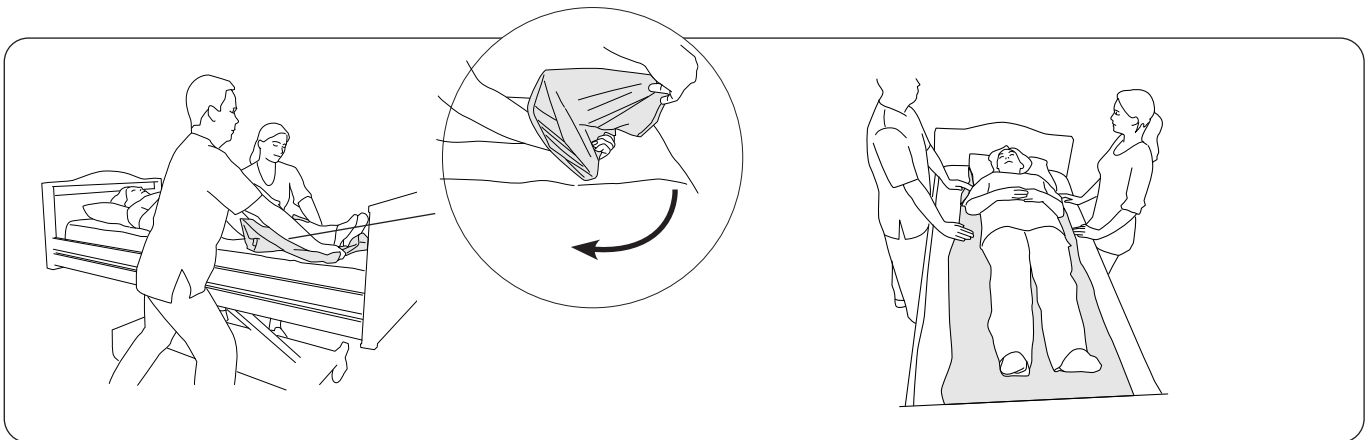
In geval van twijfel dient de gebruiker van het hulpmiddel eerst contact op te nemen met de technische ondersteuning van Hill-Rom voor advies over protocollen over veilig afvoeren.

## Plaatsing van de HandyTube



Vouw de HandyTube in lange vouwen van ongeveer 30 cm/12 inch totdat deze over de gehele lengte gevouwen is.

Plaats de gevouwen HandyTube onder de voeten en kuiten van de patiënt, met de vouw naar beneden gericht op de matras.



De zorgverleners pakken het onderste deel van de HandyTube vast, met hun armen zo dicht mogelijk bij de patiënt. Gebruik de andere hand als weerstand door de bovenkant van de HandyTube vast te pakken (zie de kleine afbeelding). De zorgverleners trekken tegelijktijd de eerste vouw onder de patiënt naar boven.

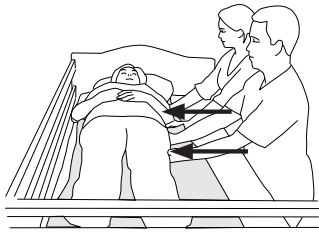
TIP! Dit gaat gemakkelijker als de hand tijdens het trekken tegen de matras wordt gehouden.

Werk met rechte armen en gelijkmatige gewichtsverplaatsing.

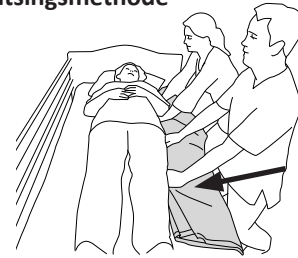
Herhaal dit totdat de HandyTube zich volledig onder de patiënt bevindt. De patiënt kan nu in elke richting worden verplaatst. Deze fasen worden verderop in deze gebruiksaanwijzing besproken.

# Draaien in bed met de HandyTube Long/Wide

## De HandyTube Long gebruiken



### Alternatieve plaatsingsmethode



Plaats de HandyTube zoals beschreven in de vorige instructies (pagina 4). Gebruik de schuifeigenschappen van het materiaal om de patiënt zijwaarts te verplaatsen. Duw de patiënt naar één kant van het bed.

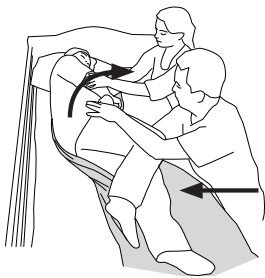
Werk met het bed op de juiste hoogte.

**⚠ Gebruik de bedrail!**

Plaats de HandyTube zodanig dat deze de gehele lengte van de patiënt bestrijkt. Duw de HandyTube omlaag tegen de matras, op hetzelfde moment dat deze onder de patiënt wordt geduwd. Probeer de HandyTube zo ver mogelijk naar binnen te plaatsen.

Werk met het bed op de juiste hoogte.

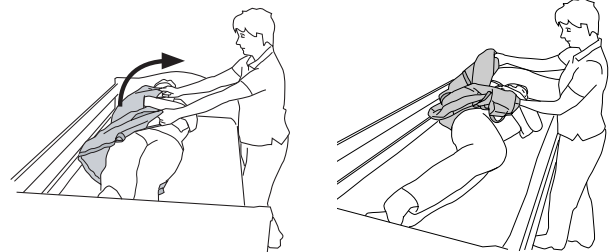
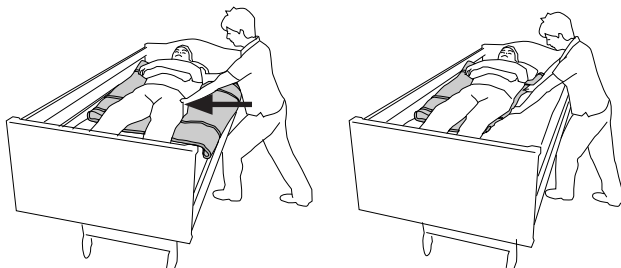
**⚠ Gebruik de bedrail!**



Draai de patiënt voorzichtig op de zij. Zorg ervoor dat de patiënt zich in het midden van het bed bevindt voordat de HandyTube wordt verwijderd.

Verwijder de HandyTube voorzichtig door aan de onderkant van het materiaal te trekken totdat de HandyTube volledig vrijkomt.

## De HandyTube Wide gebruiken



Plaats de HandyTube zoals beschreven in de vorige instructies (pagina 4), maar begin vanaf de buiging van de knie. De HandyTube moet worden geplaatst met de handgriepband loodrecht op de patiënt. Gebruik de schuifeigenschappen van het materiaal om de patiënt zijwaarts te verplaatsen. Duw de HandyTube onder de patiënt aan de kant waar hij/zij naartoe moet worden gedraaid, zodat de HandyTube gemakkelijker kan worden verwijderd.

Werk met het bed op de juiste hoogte.

**⚠ Gebruik de bedrail!**

Gebruik de HandyTube-handgripen om de patiënt op de zij te draaien.

Verwijder de HandyTube voorzichtig.

# Verplaatsing tussen twee bedden met de HandyTube Long/Wide

## De HandyTube Long gebruiken



Plaats de HandyTube onder het bedlaken. Probeer de HandyTube zo ver mogelijk onder de patiënt te duwen. Zorg dat de HandyTube de gehele lengte van de patiënt bestrijkt.

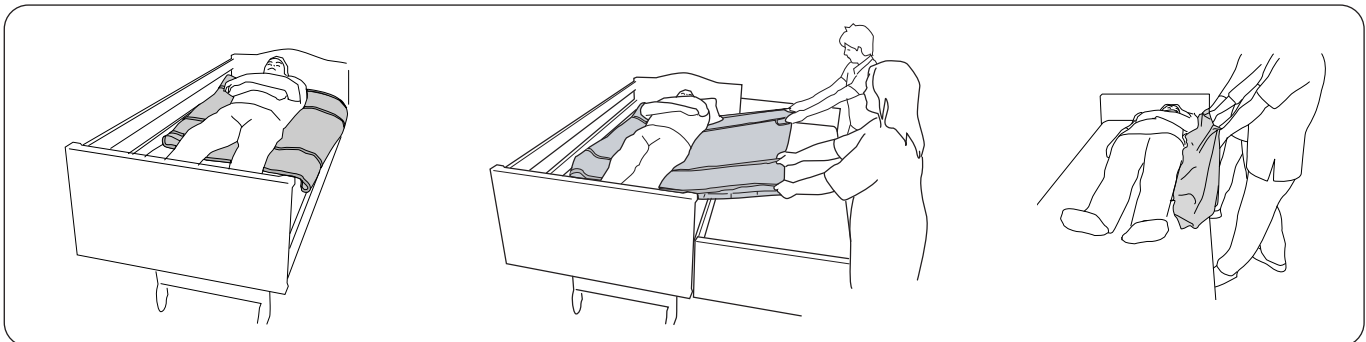
Wij raden ten minste twee zorgverleners aan voor deze verplaatsing. Afhankelijk van het gewicht en de toestand van de patiënt kunnen meer zorgverleners nodig zijn.

Zorg ervoor dat het bedlaken los op het bed ligt. Pak het bedlaken vast en trek de patiënt voorzichtig naar het aangrenzende bed/de aangrenzende brancard. Houd de oppervlakken bij voorkeur op dezelfde hoogte of houd het bed/de brancard waarop de patiënt wordt verplaatst iets lager! Verplaats de patiënt naar de gewenste positie.

**⚠ Let op de afstand tussen het bed en het andere bed/de brancard: zorg ervoor dat de patiënt voldoende ondersteuning krijgt onder zijn/haar lichaam voor een veilige overdracht. Gebruik indien nodig een rugsteun om de opening te overbruggen.**

Verwijder de HandyTube voorzichtig door aan de onderkant van het materiaal te trekken totdat de HandyTube volledig loskomt.

## De HandyTube Wide gebruiken



Plaats de HandyTube zoals beschreven in de vorige instructies (pagina 4), maar begin vanaf de buiging van de knie. De HandyTube moet boven op het laken worden geplaatst met de handgreepband loodrecht op de patiënt.

Wij raden ten minste twee zorgverleners aan voor deze verplaatsing. Afhankelijk van het gewicht en de status van de patiënt kunnen meer zorgverleners nodig zijn.

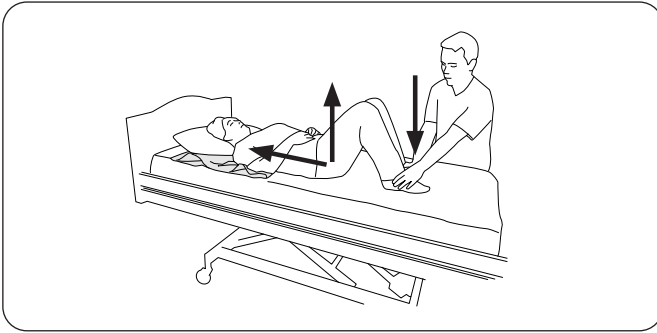
Pak de handgrepen van de HandyTube vast en trek de patiënt voorzichtig naar het aangrenzende bed/de aangrenzende brancard. Houd de oppervlakken bij voorkeur op dezelfde hoogte of houd het bed/de brancard waarop de patiënt wordt verplaatst iets lager! Verplaats de patiënt naar de gewenste positie.

**⚠ Let op de afstand tussen het bed en het andere bed/de brancard: zorg ervoor dat de patiënt voldoende ondersteuning krijgt onder zijn/haar lichaam voor een veilige overdracht. Gebruik indien nodig een rugsteun om de opening te overbruggen.**

Verwijder de HandyTube voorzichtig door deze onder zichzelf weg te trekken.

# De patiënt hoger in bed plaatsen met de HandyTube Short/Wide

## Met de HandyTube Short

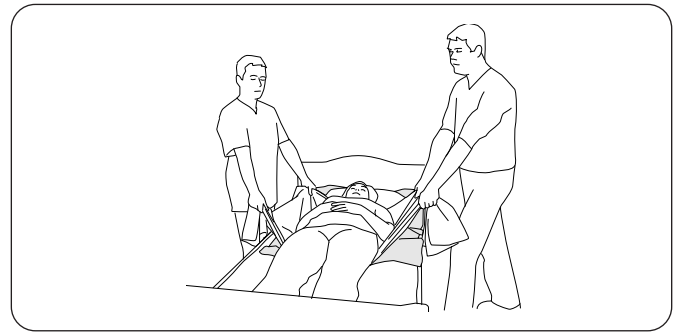


### Met één zorgverlener

Plaats de HandyTube onder het hoofd en de schouders van de patiënt. De patiënt buigt zijn/haar knieën en de zorgverlener duwt de voeten van de patiënt omlaag voor meer wrijving. De patiënt verlicht het gewicht onder zijn/haar billen, terwijl hij/zij zichzelf hogerop in het bed duwt.

De patiënt heeft hierbij wel enige kracht/functie nodig in de benen en het lichaam.

Breng het voeteneinde van het bed omhoog om de patiënt gemakkelijker te kunnen verplaatsen!



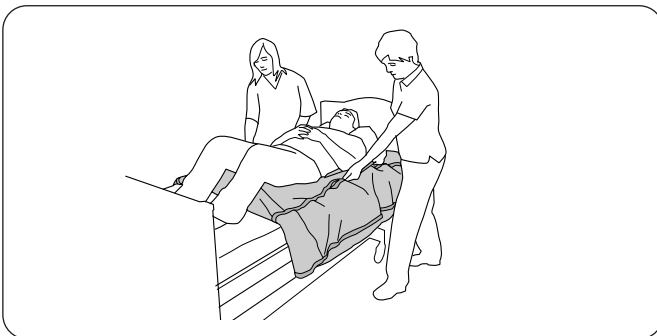
### Met twee zorgverleners

Plaats de HandyTube onder het hoofd van de patiënt naar beneden tot onder de billen onder een doortreklaken. De zorgverleners gaan op één lijn met de schouders van de patiënt staan en pakken elk een hoek van het doortreklaken vast. De zorgverleners plaatsen de patiënt hoger in bed terwijl zij hun gewicht op het achterbeen plaatsen. Deze procedure wordt herhaald totdat de patiënt zich in de gewenste positie bevindt.

Werk ergonomisch – trek niet alleen met uw armen!

Breng het voeteneinde van het bed omhoog om de patiënt gemakkelijker te kunnen verplaatsen!


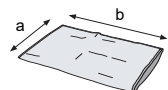
## De HandyTube Wide gebruiken



Plaats de HandyTube zoals beschreven in de vorige instructies (pagina 4), maar begin vanaf de knieën. Gebruik de HandyTube-handgrepen om de patiënt hoger in het bed te trekken.

Werk ergonomisch – werk in staande positie met een rechte rug.

## Productoverzicht

Product	Model	Productnr.	Maat	Afmetingen (a x b)	
HandyTube Short, zonder handgrepen	100	3710015	S	90 x 70 cm / 35 x 28 inch	
HandyTube Long, zonder handgrepen	110	3711015	M	90 x 185 cm / 35 x 73 inch	
HandyTube Wide, met handgrepen	120	3712015	L	140 x 140 cm / 55 x 55 inch	